

## ČESKY NÁVOD K POUŽITÍ

### OBLAST POUŽITÍ

Výstražný oděv s vysokou viditelností REFLECT VEST (typ Vesta SRx) je vyroben z nápadných materiálů – podkladového a retroreflektivního, které jsou schopny vizuálně signalizovat přítomnost uživatele, především v prostředí se zvýšenými nároky na viditelnost – uváděné a při nebezpečných situacích. Tento oděv je určen k použití vlně tam, kde je třeba zajistit viditelnost uživatele, a to jak v dne jako při jízdních světelných podmínkách, tak i za tmy při osvětlení světlou, např. dopravními prostředky.

### POUŽITÉ MATERIÁLY

- Nápisné materiály:**
  - Podkladový materiál:** tkanina HiVis 240, vybarvená fluorescenční oranžově-červeně a žlutě.
  - Retroreflexní materiál:** retroreflexní pás typ Silver YSM-802.

### RIZIKA, PROTI KTERÝM OCHRÁNĚ

- Proti snížené viditelnosti za denních i nočních podmínek.
- Proti mříznutí mechanickým rizikům.
- Proti úpalinění.
- Proti běžným povětrnostním podmínkám.

### ÚDRŽBA VÝROBKU

Údržba: dle symbolů údržby – viz obr.1.

**Praní:** 50 cyklů při 60 °C ČSN EN 20471, Ar.7,5.2.

**Doporučení pro ovládnutí:** Pokud možno před praním dlouhodobě nenamáhat. Nepoužívat žádné čističe a žíhací prostředky. Nepoužívat pro odstraňování nečistot rozpouštědla používat co nejnižší teplotu. Používat pročišťovací se střední alkalitou, zvýšená alkalita prací lázně (nad pH 11) vede k zásaditým snížením životnosti retroreflexního materiálu, a tím i ke snížení možných cyklů praní. Každá údržba musí používat abstraktní čistící prostředky nebo abstraktní čistící nástroje (gémkyový papír, drátěný kartáč atd.).

Uvedený maximální počet cyklů čišnění není jediným faktorem souvisejícím s životností oděvní součásti. Životnost bude také záviset na používání, skladování ...

Při ručním čištění ošetřte látku i pásku měkkým suchým hadrem, případně vlhkou měkkou houbovou, hadrem nebo měkkým kartáčem, použijte slabý mydný roztok nepřes 30 °C. Právě vzhledně, aby byly odstraněny všechny zbytky nečistoty a mydla, vysušte měkkým hadrem nebo nechte uschnout na vzduchu.

### UPOZORNĚNÍ

- Urovněte nápisné oděvu údová řída oděvu – viz tabulka funkčních úrovně.
- Zapínání nápisného materiálu snižuje funkci úrovně viditelnosti!
- Použití suché spinně nebo zadržovací pásů PÖLE II, pokud je, tak i při údržbě, aby nedocházelo k poškození nápisného materiálu.
- Některé faktory prostředí mohou ovlivňovat viditelnost, jako např.: snížení podtlaku, páskování přehřátými, diář, mlha, sníh, prach.
- Neukládejte za sílem dopravního prostředku.
- Životnost oděvu cca 5 let je jejich stav je třeba vždy po 12 měsících používat kontrolovat.
- Význam všech označení umístěných na osobním ochranném prostředku je dán normou ČSN EN ISO 20471:2013.

### OBLEKNUTÍ VESTY (obr. A–H)

- A. Rozáhněte vestu a vložte postaru. Vyhátněte ramenní popruhy ze spon. Protáhněte popruhy otvory ● a ● ve vestě.
- B. (Přehněte si) Protáhněte suchý zip ● přes oko ramenního popruhu, kterým je spojen zadní navazovací bod. Protáhněte ramenní popruhy zpět přes spony.
- C. Zafixujte záďové popruhy suchým zipem ●.
- D. Zafixujte materiálová pouzka na popruhy pomocí suchého zipu ●.
- E. Zafixujte materiálová pouzka na polostrany pomocí PÖLE II, pokud je součástí výroby, pomocí suchého zipu ●.
- F. Zafixujte polostrany D-kroužky na POLE II, pokud je součástí výroby, pomocí suchého zipu ●.
- G. Protáhněte popruhy ● (BASIC) a ● (BODY II) předního navazovacího bodu a zapněte spony.
- H. Zkontrolujte, zda jsou všechny suché zipy zapnuté po celé své délce a spony a materiálová pouzka správně navičtená vestou ven.

Instalační video, jak obleknout vestu, navičtená na našem webu [www.singingrock.cz](http://www.singingrock.cz).

**PACKING AND STORAGE**  
The products must not be stored in a dusty or damp environment. The clothing is packed in PE bags.

**DISPOSAL**  
CLOTHING: mechanical destruction or incineration.  
PE PACKAGING: to be recycled.

**VÝZNAM OZNAČENÍ – TRÍDY OCHRANY**  
Piktogram viditelnosti dle ČSN EN ISO 20471.  
**X = 1/2/3 řída oděvu dle velikosti ploch nápisného materiálu (I) – (3, 3. řída = nejvyšší).**

Oděv obsahuje nápisné materiály – podkladový a retroreflexní materiál – a určité plochy.  
Ne zkládá velikosti jednotlivých ploch nápisného materiálu je provedeno rozdělení dle ČSN EN ISO 20471. V případě, že třídy nápisného materiálu jsou rozdělné, jako výsledná řída oděvu je vždy uvedeno nižší třídy ze zjištěných říd oděvů nápisného materiálu.

Funkční úrovně viditelnosti výstražného oděvu s vysokou viditelností	
Model:	SRx
Popis oděvu:	Vesta SRx
Funkční úrovně:	
– řída oděvu podle plochy nápisného materiálu (X):	2

### BALEŇÍ, SKLADOVÁNÍ

Výrobky se nesmí skladovat v prašném nebo vlhkém prostředí. Oděvy jsou balené a expedované v PE sáčcích.

### LIKVIDACE

ODĚV: mechanické zničení nebo spalování.  
PE OBAL: do Hlídného odpadu.

Výrobce: Pátková, s.r.o., Bratří Štefánů 81/62, 500 03 Hradec Králové, ČR  
Výrobce: Výstražný oděv s vysokou viditelností, typ Vesta SRx

### VERWENDETE MATERIÁLEN

**Materiálen mit hoher Sichtbarkeit:**  
Grundmaterial: Gewebe HiVis 240, Fluoreszenzfarben orange, rot und gelb.  
**Retroreflexierendes Material:** retroreflexierender Streifen, Typ Silver YSM-802.

**DIE PSA BIETET SCHUTZ GEGEN FOLGENDE RISIKEN**  
- Geringe Sichtbarkeit, sowohl bei Tag als auch bei Nacht.  
- Leichte mechanische Risiken.  
- Schmutz.  
- Unerwünschte Wetterbedingungen.

### AREA OF USE

The high-visibility clothing REFLECT VEST (type SRx vest), is made of high-visibility materials – base and retroreflective – capable of signalling the user's presence, especially in an environment with high visibility requirements and in dangerous situations. It is designed for use in any place and situation. It is necessary to ensure the user's visibility both under any daylight conditions and in the dark under artificial light, e.g. the lights of a vehicle.

### MATERIALS USED

**High-visibility materials:**  
- **Base material:** HiVis 240 fabric, orange and red and yellow fluorescence colours.  
- **Retroreflective material:** retroreflective strip, type Silver YSM-802.

### THE PPE PROVIDES PROTECTION AGAINST THE FOLLOWING RISKS

- Low visibility both during the day and at night.
- Slight mechanical risks.
- Dirt.
- Usual weather conditions.

### MAINTENANCE

Maintenance: according to maintenance symbols (fig.1).  
**Washing:** 50 cycles at 60 °C ČSN EN 20471, Article. 7.5.2  
**Recommendations for care:** Do not soak for a long time before washing if possible. Do not use any bleaching or brightening agents. Never use solvents for removing impurities. Wash at the lowest temperature possible. Use medium-alkalinity washing agents. Higher alkalinity of the washing bath (over pH 11) essentially reduces the life of the retroreflective material and therefore the number of washing cycles possible. Never use any abrasive cleaning agents or abrasive cleaning tools (sand paper, wire brush, etc.). The maximum number of cleaning cycles stated herein is not the only factor related to the life of the clothing. It also depends on its storage, etc.  
When cleaning by hand, wipe the fabric and strip with a soft dry cloth or with a wet soft sponge or cloth or with a soft brush and use a weak warm (30 °C) soap solution. Rinse carefully so as to remove any residues of impurities and soap, and dry with a soft cloth or let dry in the air.

### WARNING

- The visibility level is indicated by the clothing class and the table of functional levels.
- If the high-visibility clothing is dirty, its functional visibility level is reduced!!
- The velcro closure or zip must be closed during use or maintenance so that the high-visibility materials are not damaged.
- Some environmental factors, such as lower view from below, any obstacles, rain, fog, smoke and dust, may reduce visibility.
- Do not store behind the glass of a vehicle.
- The lifetime of the clothing is about 5 years and their condition must be checked after every 12 months of use.
- The meaning of all labels on this PPE is in compliance with ČSN EN ISO 20471:2013.

### HOW TO DRESS THE VEST (fig. A–H)

- A. Open the vest and put the harness inside. Remove the shoulder straps from the buckles. Pass the straps through the holes ● and ● in the vest.
  - B. Fold and pull the velcro ● through the loop of the shoulder strap connected to rear D-ring. Pull the shoulder straps back through the buckles.
  - C. Fix the back straps using velcro ●.
  - D. Fix the harness gear loops using velcro ●.
  - E. Fix POLE II (if equipped) gear loops using velcro ●.
  - F. Fix POLE II (if equipped) D-rings using velcro ●.
  - G. Pull the straps through front attachment point ● (BASIC) and ● (BODY II) and lock the buckle.
  - H. Check that all hook-and-loop fasteners are fastened along their entire length and the buckles and material loops are properly threaded out of the vest.
- You can find an instructional video on how to dress the vest on our website [www.singingrock.com](http://www.singingrock.com).

**MEANINGS OF LABELLING – PROTECTION CLASSES**  
Visibility pictogram according to ČSN EN ISO 20471.  
**X = 1/2/3 clothing class based on the size of high-visibility material areas (I–3, class 3 = the highest).**

The clothing contains high-visibility materials – base and retroreflective material – of a certain surface area.  
Based on the size of the individual high-visibility material areas, it is classified according to ČSN EN ISO 20471. If the high-visibility material classes are different, the resulting class stated is always the lowest of the determined classes of both high-visibility materials.

Functional visibility levels of high-visibility clothing	
Model:	SRx
Description:	SRx vest
Functional levels:	
– Clothing class according to the high-visibility material area (X):	2

**PACKING AND STORAGE**  
The products must not be stored in a dusty or damp environment. The clothing is packed in PE bags.

**DISPOSAL**  
CLOTHING: mechanical destruction or incineration.  
PE PACKAGING: to be recycled.

**VÝZNAM OZNAČENÍ – TRÍDY OCHRANY**  
Piktogram viditelnosti dle ČSN EN ISO 20471.  
**X = 1/2/3 řída oděvu dle velikosti ploch nápisného materiálu (I) – (3, 3. řída = nejvyšší).**

Oděv obsahuje nápisné materiály – podkladový a retroreflexní materiál – a určité plochy.  
Ne zkládá velikosti jednotlivých ploch nápisného materiálu je provedeno rozdělení dle ČSN EN ISO 20471. V případě, že třídy nápisného materiálu jsou rozdělné, jako výsledná řída oděvu je vždy uvedeno nižší třídy ze zjištěných říd oděvů nápisného materiálu.

## DEUTSCH PRODUKTINFORMATION

**ANWENDUNGSBEREICH**  
Die Warnschutzkleidung REFLECT VEST (Typ SRx-Weste), besteht aus hochsichtbaren Materialien - Basis und Retroreflektierend -, die in der Lage sind, die Anwesenheit des Benutzers zu signalisieren, insbesondere in einer Umgebung mit höheren Sichtbarkeitsanforderungen und in gefährlichen Situationen. Sie ist für den Einsatz überall dort vorgesehen, wo es notwendig ist, die Sichtbarkeit des Benutzers sowohl bei Tag als auch bei Nacht zu gewährleisten.

**BALEŇÍ, SKLADOVÁNÍ**  
Výrobky se nesmí skladovat v prašném nebo vlhkém prostředí. Oděvy jsou balené a expedované v PE sáčcích.

**LIKVIDACE**  
ODĚV: mechanické zničení nebo spalování.  
PE OBAL: do Hlídného odpadu.

Výrobce: Pátková, s.r.o., Bratří Štefánů 81/62, 500 03 Hradec Králové, ČR  
Výrobce: Výstražný oděv s vysokou viditelností, typ Vesta SRx

**DIE PSA BIETET SCHUTZ GEGEN FOLGENDE RISIKEN**  
- Geringe Sichtbarkeit, sowohl bei Tag als auch bei Nacht.  
- Leichte mechanische Risiken.  
- Schmutz.  
- Unerwünschte Wetterbedingungen.

**AREA OF USE**  
The high-visibility clothing REFLECT VEST (type SRx vest), is made of high-visibility materials – base and retroreflective – capable of signalling the user's presence, especially in an environment with high visibility requirements and in dangerous situations. It is designed for use in any place and situation. It is necessary to ensure the user's visibility both under any daylight conditions and in the dark under artificial light, e.g. the lights of a vehicle.

**MATERIALS USED**  
**High-visibility materials:**  
- **Base material:** HiVis 240 fabric, orange and red and yellow fluorescence colours.  
- **Retroreflective material:** retroreflective strip, type Silver YSM-802.

weichen, trockenen Tuch oder mit einem feuchten, weichen Schwamm oder Tuch oder mit einer weichen Bürste ab und verwenden Sie eine schwache, warme (+30 °C) Seifenlösung. Sorgfältig spülen, ein Verunreinigungs- und Seifenreste zu entfernen und mit einem weichen Tuch, oder mit einem weichen Schwamm, oder Tuch oder mit einer weichen Bürste trocknen, oder an der Luft trocknen lassen.

### WARNING

- Die Sichtbarkeitsstufe wird durch die Bekleidungskategorie und die Tabelle der Funktionsstufen angegeben.
- Wenn die Warnkleidung verschmutzt ist, wird ihr Sichtbarkeitsgrad reduziert!
- Der Klett- oder Reißverschluss muss während des Gebrauchs geschlossen sein, damit die Warnschutzkleidung nicht beschädigt wird.
- Einige Umweltfaktoren, wie z.B. die Sicht von unten, Hindernisse, Regen, Nebel, Rauch und Staub, können die Sichtbarkeit verringern.
- Nicht hinter der Scheibe eines Fahrzeuges aufbewahren.
- Die Lebensdauer der Kleidung beträgt etwa 5 Jahre, und ihr Zustand muss nach jeweils 12 Monaten überprüft werden.
- Die Bedeutung aller Etiketten auf dieser PSA entspricht der Norm ČSN EN ISO 20471:2013.

### DIE WESTE ANZIEHEN (Bild A–H)

- A. Klappen Sie die Weste auf und setzen Sie den Gurt ein. Öffnen Sie die Schultergurte der Schnallen. Führen Sie die Gurtbänder durch die Öffnungen ● und ● in der Weste.
  - B. Falten und ziehen Sie den Klettverschluss durch die Schlaufe ● des mit dem hinteren D-Ring verbundenen Schultergurtes. Schließen Sie die Schultergurte der Schnallen wieder.
  - C. Fixieren Sie die hinteren Gurte mit dem Klettverschluss ●.
  - D. Fixieren Sie die Materialschlaufen des Gurtes mit Klettverschluss ●.
  - E. Befestigen Sie die Schlaufen des POLE II Gurtes mit Klettverschluss, falls vorhanden ●.
  - F. Fixieren Sie die D-Ringe des POLE II Gurtes unter Verwendung von Klettverschluss ●, falls vorhanden.
  - G. Führen Sie die Gurtbänder des vorderen Befestigungspunktes durch die Öffnungen ● (BASIC) und ● (BODY II) in der Weste und schließen Sie die Schnalle.
  - H. Überprüfen Sie, ob alle Klettverschlüsse über ihre gesamte Länge befestigt sind und ob die Schnallen und Materialschlaufen ordnungsgemäß durch die Weste gefädelt sind.
- Auf unserer Website [www.singingrock.com](http://www.singingrock.com) finden Sie ein Anleitungsvideo wie die Weste anziehen.

### BEDEUTUNG DER KENNZEICHNUNG – SCHUTZKLASSEN

Sichtbarkeits-Piktogramm nach ČSN EN ISO 20471.  
**X = 1/2/3 Bekleidungskategorie basierend auf der Größe der Bereiche mit gut sichtbaren Materialien (I–3, Klasse 3 = die höchste).**

Die Kleidung enthält gut sichtbare Materialien - Basis- und retroreflektierendes Material - an bestimmten Stellen der Weste. Basierend auf der Größe der einzelnen Bereiche mit Reflektoren wird diese nach ČSN EN ISO 20471 klassifiziert. Wenn die Klassen der Reflektoren unterschiedlich sind, ist die angegebene resultierende Klasse immer die niedrigste der festgelegten Klassen der beiden Reflektormaterialien.

Sichtbarkeitsstufen von Warnschutzkleidung	
Modell:	SRx
Beschreibung:	SRx-Weste
Bekleidungskategorie:	
- Klasse de vêtements selon la zone de matériau haute visibilité (X):	2

**VERPACKUNG UND LAGERUNG**  
Die Produkte dürfen nicht in einer staubigen oder feuchten Umgebung gelagert werden. Die Weste ist in einer PE-Beutel verpackt.

**ENTSORGUNG**  
BEKLEIDUNG: Mechanische Zerstörung oder Verbrennung.  
PE VERPACKUNG: Kann recycelt werden.

Hersteller: Pátková, s.r.o., Bratří Štefánů 81/62, 500 03 Hradec Králové, Czech Rep.  
Produkt: Warnschutzkleidung, Typ: SRx-Weste

**DISPOSAL**  
CLOTHING: mechanical destruction or incineration.  
PE PACKAGING: to be recycled.

**VÝZNAM OZNAČENÍ – TRÍDY OCHRANY**  
Piktogram viditelnosti dle ČSN EN ISO 20471.  
**X = 1/2/3 řída oděvu dle velikosti ploch nápisného materiálu (I) – (3, 3. řída = nejvyšší).**

Oděv obsahuje nápisné materiály – podkladový a retroreflexní materiál – a určité plochy.  
Ne zkládá velikosti jednotlivých ploch nápisného materiálu je provedeno rozdělení dle ČSN EN ISO 20471. V případě, že třídy nápisného materiálu jsou rozdělné, jako výsledná řída oděvu je vždy uvedeno nižší třídy ze zjištěných říd oděvů nápisného materiálu.

## FRANÇAIS INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**DOMAINE D'UTILISATION**  
Les vêtements haute visibilité REFLECT VEST (de type gilet SRx), sont faits de matériaux haute visibilité – de base et rétro-réfléchissant –, capables de signaler la présence de l'utilisateur, en particulier dans un environnement avec des exigences de visibilité plus élevées et dans des situations dangereuses.

Ist est conçu pour être utilisé dans n'importe quel endroit où il est nécessaire d'assurer la visibilité de l'utilisateur à la fois dans toutes les conditions de lumière du jour et dans l'obscurité sous la lumière artificielle, par ex. les feux d'un véhicule.

**MATÉRIAUX UTILISÉS**  
**Matériaux haute visibilité:**  
- **Matériau de base:** tissu HiVis 240, couleurs de fluorescence orange et rouge et jaune.  
- **Matériau rétro-réfléchissant:** bande rétro-réfléchissante, type Silver YSM-802.

### L'ÉPI PROTÈGE LA PROTECTION CONTRE LES RISQUES SUIVANTS

- Légères risques mécaniques.
- Soleté.
- Les conditions météorologiques habituelles.

**ENTRETIEN**  
Selon les symboles d'entretien, fig. 1.  
**Lavage:** 50 cycles à 60 °C norme EN 20471, article. 7.5.2.  
**Recommandations de soins:** Ne pas laisser tremper longtemps avant le lavage, si possible. N'utilisez pas d'agents de blanchiment. N'utilisez pas de solvants pour éliminer les impuretés. Laver à la température la plus basse possible. Utilisez des agents de lavage moyennement alcalins. Une alcalinité plus élevée du bain de lavage (pH au-dessus de 11) réduit la durée de vie du matériau rétro-réfléchissant et donc le nombre de cycles de lavage possibles.

N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ou d'outils de nettoyage abrasifs (papier de verre, brosse métallique, etc.).  
Riscopertare accuratamente per rimuovere le impurità. Lavare alla temperatura più bassa possibile. Utilizzare agenti di lavaggio di media alcalinità. Un'alta alcalinità del lavaggio (oltre pH 11) riduce essenzialmente la durata del materiale retroreflettente e quindi il numero di cicli di lavaggio possibili. Non utilizzare solventi per rimuovere le impurità. Lavare alla temperatura più bassa possibile. Utilizzare agenti di lavaggio a media alcalinità (carta vetrata, spazzola metallica, ecc.).

**AVVERTENZE**  
- Il livello di visibilità è indicato dalla classe di abbigliamento e dalla tabella dei livelli funzionali.- Se il capo di abbigliamento ad alta visibilità è sporco, il suo livello di visibilità funzionale è ridotto!!!
- La chiusura in velcro o a bottoni deve essere chiusa durante l'utilizzo o la manutenzione in modo da non danneggiare i materiali ad alta visibilità.
- Alcuni fattori ambientali, come una ridotta vista dal basso, ostacoli, pioggia, nebbia, fumo e polvere, possono ridurre la visibilità.
- Non riporre dietro al vetro di un veicolo.
- La durata di un indumento è di circa 5 anni e le relative condizioni devono essere verificate ogni 12 mesi di questo.
- Il significato di tutte le etichette di questo DPI è conforme alla norma ČSN EN ISO 20471:2013.

**ABBIGLIAMENTO DEL GILET (fig. A–H)**  
A. Ripreire le cinghie dello gilet, aprire il gilet e farle passare attraverso i fori ● e ●.- B. Aprire il velcro ● e farlo passare tra la cucitura delle cinghie posto sopra l'attacco dorsale e lo stesso.
- C. Fissare le cinghie posteriori con il velcro ●.
- D. Fissare i portafrecci della POLE II (se in dotazione) utilizzando il velcro ●.
- E. Fissare i portafrecci della POLE II (se in dotazione) con il velcro ●.
- F. Fissare gli anelli a D della POLE II (se è dotato) con il velcro ●.
- G. Inserire le anelle dell'attacco laterale ● (BASIC) nel gilet. Inserire l'anello e la cinghia della fibbia speed nel gilet ● (BODY II).
- H. Verificare che tutte le chiusure in velcro siano fissate per tutta la loro

**AVERTISSEMENT**  
- Le niveau de visibilité est indiqué par la classe de vêtements et le tableau des niveaux fonctionnels.- Si le vêtement haute visibilité est sale, son niveau de visibilité fonctionnelle est réduit!!!
- La fermeture velcro ou la fermeture éclair doivent être fermées pendant l'utilisation ou l'entretien afin que les matériaux haute visibilité ne soient pas abîmés.

- Des facteurs environnementaux comme une vision déformée depuis une position basse, la pluie, le brouillard, la fumée et la poussière, peuvent réduire la visibilité.- Ne pas stocker derrière la vitre d'un véhicule.
- La durée de vie des vêtements est d'environ 5 ans et leur état doit être vérifié tous les 12 mois d'utilisation.
- Le signification de toutes les étiquettes sur cet EPI est conforme à la norme Norme EN ISO 20471:2013.

### CONVIENT METTRE SON GILET (Fig. A–H)

- A. Déplier le gilet et faire passer les bretelles.
  - B. Passez les sangles dans les trous du gilet ● et ●.
  - C. Pliez un angle de velcro ● à travers la boucle de la sangle reliée à l'anneau arrière en D. Vérifiez les bretelles à travers les boucles.
  - C. Fixez les sangles arrière à l'aide de velcro ●.
  - D. Fixez les boucles du harnais à l'aide de velcro ●.
  - E. Fixez les anelles ● (si équipé) à l'aide de velcro ●.
  - F. Fixez les anelles portarmatériau de l'arrière en utilisant le velcro ●.
  - G. Passez les sangles ● (BASIC) et ● (BODY II) du point d'attache avant et attache la boucle.
  - H. Vérifiez que toutes les fermetures velcro sont attachées sur toute leur longueur et que les boucles et les sangles en tissu sont correctement enfilées à travers le gilet.
- Vous pouvez trouver une vidéo d'instructions sur la façon de mettre un gilet sur notre site Web [www.singingrock.com](http://www.singingrock.com).

**SIGNIFICATION DE L'ÉTIQUETAGE – CLASSES DE PROTECTION**  
Pictogramme de visibilité selon Norme EN ISO 20471.  
**X = 1/2/3 classe de vêtements basée sur la taille des zones de matériaux à haute visibilité (I–3, classe 3 = la plus haute).**

Les vêtements contiennent des matériaux à haute visibilité – des matériaux de base et rétro-réfléchissants – d'une certaine surface. Sur la base de la taille des zones de matériaux haute visibilité individuelles, il est classé selon la norme EN ISO 20471. Si les classes de matériaux haute visibilité sont différentes, la classe résultante indiquée est toujours la plus faible des classes déterminées des deux matériaux de haute visibilité.

Niveaux de visibilité fonctionnelle des vêtements haute visibilité	
Modèle:	SRx
Description:	gilet SRx
Niveaux fonctionnels:	
- Classe de vêtements selon la zone de matériau haute visibilité (X):	2

### EMBALLAGE ET STOCKAGE

Les produits ne doivent pas être stockés dans un environnement poussiéreux ou humide.

**DESTRUCTION**  
VÊTEMENTS: destruction mécanique ou incinération.  
EMBALLAGE PE: à recycler.

Producteur: Pátková, s.r.o., Bratří Štefánů 81/62, 500 03 Hradec Králové, Czech Rep.  
Produit: Vêtements haute visibilité, type: gilet SRx

## ITALIANO ISTRUZIONI D'USO

**AREA DI UTILIZZO**  
Il capo di abbigliamento ad alta visibilità REFLECT VEST (gilet tipo SRx), è realizzato con materiali di alta visibilità – base e retro-reflettente – in grado di segnalare la presenza dell'utente, soprattutto in un ambiente con requisiti di visibilità più elevate e in situazioni pericolose. È progettato per essere utilizzato in qualsiasi luogo in cui sia necessario per garantire la visibilità dell'utente in qualsiasi condizione di luce, giorno, di notte o in qualsiasi situazione di luce artificiale (es. luci di un veicolo).

**MATERIALE UTILIZZATO**  
**Materiali ad alta visibilità:**  
- **Materiale base:** tessuto HiVis 240, colori fluorescenza arancione rosso e giallo.  
- **Materiale retroreflettente:** striscia retroreflettente, tipo Silver YSM-802.

**IDPI FORNISCONO LA PROTEZIONE CONTRO I SEGUENTI RISCHI**  
- Scarso visibilità sia di giorno che di notte.  
- Lievi rischi meccanici.  
- Condizioni meteo standard.

### AVVERTENZA

- Il livello di visibilità se indica per la classe de prendya y la tabla de niveles
- Se il capo di abbigliamento ad alta visibilità è sporco, il suo livello di visibilità funzionale è ridotto!!!
- La chiusura in velcro o a bottoni deve essere chiusa durante l'utilizzo o la manutenzione in modo da non danneggiare i materiali ad alta visibilità.
- Alcuni fattori ambientali, tales come un angolo di visione bajo, cualquier obstáculo, la lluvia, niebla, humo y suciedad, podrían reducir la visibilidad.
- No almacenar tras el cristal del vehículo.
- La vida útil de la prenda es de aproximadamente 5 años. Su estado debe comprobarse cada 12 meses de uso.
- El significado de todas las etiquetas de este EPI cumple con la norma ČSN EN ISO 20471:2013.

**COMO PENSARE IL CHALECO (fig. A–H)**  
A. Abra el chaleco y coloque el área. Coloque las correas de los hombros de las hebillas. Pase las correas a través de los orificios del chaleco ● y ●.- B. Doble y pase el velcro ● a través de la anilla del frente del hombro conectado al anillo trasero. Tire de los frentes del hombro hacia atrás a través de las hebillas.
- C. Fije las correas traseras usando el velcro ●.
- D. Fije los anillos portarmaterial del ombligo usando el velcro ●.
- E. Fije los anillos portarmaterial del POLE II (si está equipado) usando el velcro, si aplica ●.
- F. Fije los anillos en D del POLE II (si está equipado) usando el velcro ●.
- G. Pase las correas ● (BASIC) y ● (BODY II) por el punto de anclaje delantero y cierre el gancho.
- H. Compruebe que todos los cierres de velcro estén abrochados en toda su longitud y que las hebillas y los anillos portarmaterial estén correctamente asegurados a través del chaleco.

Puede encontrar un video instructivo sobre cómo ponerse el chaleco en nuestra página web [www.singingrock.com](http://www.singingrock.com).

**SIGNIFICADO DE LAS ETIQUETAS – CLASSES DE PROTECCIÓN**  
Pictograma de visibilidad según ČSN EN ISO 20471.  
**X = 1/2/3 clase de prenda basada en el tamaño de las áreas de material con propiedades de alta visibilidad (I–3, clase 3 = el más alto).**

Los productos contienen materiales con propiedades de alta visibilidad – material base y retro-refletoante – en ciertas zonas. Basándose en el tamaño de las áreas fabricadas con material con propiedades de alta visibilidad, el material se clasifica según la norma ČSN EN ISO 20471. Si los materiales con propiedades de alta visibilidad son diferentes, la clase resultante siempre es la más baja de las determinadas de ambos materiales.

Níveis de visibilidade funcional em prendas de alta visibilidad	
Modelo:	SRx
Descrição:	chaleco SRx
Níveis funcionais:	
- Classe de prenda según el área de material de alta visibilidad (X):	2

lunghezza e che le fibbie e gli anelli dell'imbrocatura siano correttamente inseriti nel gilet.

Sul nostro sito Internet [www.singingrock.com](http://www.singingrock.com) è possibile trovare il tutorial su come indossare il gilet.

### ETICHETTATURA – SIGNIFICATI E CLASSI DI PROTEZIONE

Pictogramma di visibilità secondo la norma ČSN EN ISO 20471.  
**X = 1/2/3 classe di abbigliamento in base alla dimensione delle superfici di materiale ad alta visibilità (I–3, classe 3 = la più alta).**

Il capo di abbigliamento contiene materiali ad alta visibilità – materiale di base e retro-reflettente – di una determinata superficie. È classificato secondo la norma ČSN EN ISO 20471 in base alle dimensioni delle singole aree di materiali ad alta visibilità. Se la classi di materiali ad alta visibilità sono diverse la classe dichiarata è sempre la più bassa.

**EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO**  
El producto no debe almacenarse en un ambiente sucio o húmedo. La prenda va empacotada en bolsas de PE.

**DESECHO**  
PRENDA: incineración o destrucción mecánica.  
EMBALAJE PE: reciclaje.



